



**Конференция Сторон
Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе
против табака**

Пятая сессия

Сеул, Республика Корея, 12–17 ноября 2012 г.

Пункт 1 повестки дня

**FCTC/COP/5/DIV/4
12 ноября 2012 г.**

Послание Генерального директора ВОЗ д-ра Маргарет Чен

12 ноября 2012 г.

Ваши превосходительства, уважаемые делегаты, дамы и господа,

Я рада предоставленной мне возможности обратиться к пятой сессии Конференции Сторон Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака. Нашей общей целью является обеспечение полного осуществления этого договора и полного использования его мощных возможностей для уменьшения потребления табака и воздействия табачного дыма во всем мире.

К открытию этой сессии число стран, поддерживающих Конвенцию, возросло до 176 Сторон, на территории которых проживает около 90% населения мира. Это дает представление о масштабах воздействия, которое может иметь место.

В течение семи лет с тех пор, как договор вошел в силу, эта конференция работала над тем, чтобы обеспечить действенность и результативность более чем десяти статей Конвенции путем создания вспомогательных инструментов.

Вы делали это в духе солидарности, полностью осознавая транснациональную природу угрозы табака и полностью учитывая необходимость создания потенциала для осуществления среди Сторон со скудными ресурсами. Успех повсеместно зависит от потенциала для осуществления.

При разработке руководящих принципов и рекомендаций этот орган выходит далеко за пределы медицины и общественного здравоохранения. Вы получаете фактические данные и поддержку от многочисленных секторов, таких как торговля,

финансы, сельское хозяйство, образование, трудовые ресурсы, окружающая среда, обеспечение соблюдения законов и судебная система.

Работа этой конференции является моделью многосекторального сотрудничества, а также межучрежденческих ответных мер, которые вы будете обсуждать на этой сессии.

Конвенция является мощным инструментом для предотвращения, а также для международного сотрудничества. Эта ее значимость признается в последних политических декларациях о неинфекционных болезнях и о социальных детерминантах здоровья.

Вас вдохновляет предупредительная сила того, что вы делаете. Я не могу представить себе какое-либо другое начинание, которое может внести такой огромный вклад в улучшение здоровья в каждом уголке мира, включая здоровье детей раннего возраста и еще не появившихся на свет детей.

Это всегда было одним из самых убедительных аргументов антитабачной кампании. Употребление табака является эпидемиологическим эквивалентом стрельбы из движущегося автомобиля. От него страдают невинные свидетели, а также те, кто стал жертвами пристрастия, разрушающего их здоровье.

Вы объединены общим духом решимости, но также и в силу необходимости, если принять во внимание характер оппозиции – сил, которые полны такой же решимости подорвать, обмануть и помешать.

Табачная промышленность ведет себя как коррозионное вещество, которое может разесть броню наших оборонительных сооружений или просочиться сквозь какие-либо щели или трещины в них. В ответ мы должны заделать все эти щели и трещины, одну за другой, на основе научных и фактических данных, с помощью инструментов для применения этих знаний и опираясь на нормы права.

Именно это вы и делаете. И именно это делает работу этой конференции столь монументально значимой. Вооружившись руководящими принципами и рекомендациями, разработанными вами, а теперь уже и первым протоколом, который вам предстоит одобрить, вы тесните врага, лишая его возможностей действовать и оставляя ему все меньше места для маневров.

Опыт показывает, что табачная промышленность подвергает сомнению самые убедительные научные данные, выдвигает аргументы, не имеющие ничего общего с фактами, и финансируют подставные группы с тем, чтобы придать этим аргументам видимость законности. Эта промышленность оказывает давление на законодателей, привлекает на свою сторону прессу, а теперь еще и финансирует истцов для оспаривания законов.

В последнее время одной из самых тревожных тенденций стало то, что выяснение отношений между правительствами, пытающимися защитить здоровье своих граждан,

и промышленностью, пытающейся сохранить свои прибыли, переместилось в зал судебных заседаний.

Я знаю, что вы захотите присоединиться ко мне и поздравить Австралию и Норвегию с последними судебными постановлениями, подтвердившими законность их жестких мер борьбы. Мы объединяем наши усилия для оказания поддержки другим странам, столкнувшимся с подобным вмешательством.

Конечно же, промышленность еще выскажется по этому поводу в СМИ. Ее представители говорят, что этот закон Австралии плох. Он станет золотой жилой для черного рынка и будет выгоден одной лишь организованной преступности, включая группировки, поддерживающие террористов. Оставим эти их утверждения без внимания.

Австралийский закон, первый в мире закон, предписывающий простую упаковку, основан на точных научных данных. Он лишает вредоносную упаковку гламура и заменяет его на правду. И это будет иметь огромные преимущества для здоровья.

Я хочу выразить благодарность гражданскому обществу, сделавшему так много для того, чтобы противопоставить претензиям промышленности факты и раскрыть людям глаза на ее двуличность.

В качестве недавних примеров вы документально подтвердили роль промышленности в содействии незаконной торговле табачными изделиями, несмотря на все ее публичные отрицания. Вы документально подтвердили роль промышленности в поддержке подставных групп, якобы выступающих в защиту фермеров, выращивающих табак. В действительности, методы промышленности направлены на удержание фермеров у истоков цепи поставок.

Такие доклады усиливают общественный резонанс вопросов, которые будут обсуждаться на этой сессии.

Дамы и господа,

На вашей повестке дня 25 вопросов.

Вы рассмотрите доклад о прогрессе в осуществлении договора. В докладе указывается, какие статьи и положения договора осуществляются наиболее легко, а где страны сталкиваются с трудностями и нуждаются в дополнительной поддержке. В докладе также продемонстрировано – и каждый может это увидеть – воздействие договора.

Научные исследования также на нашей стороне. Неуклонно возрастает количество фактических данных о значительных преимуществах мер, изложенных в договоре, для здоровья.

Вы ознакомьтесь с вариантами и опытом использования ценовых и налоговых мер для сокращения спроса, рассмотрите сложные вопросы, связанные с оказанием

помощи фермерам в переходе к альтернативным видам экономически жизнеспособной деятельности.

Перед вами доклады, основанные на последних научных достижениях, о рекомендуемых ответных мерах на бездымные табачные изделия и электронные системы доставки никотина. Здесь вновь промышленность просачивается сквозь щели.

Вы также рассмотрите первый проект протокола, направленного на ликвидацию незаконной торговли табачными изделиями, который ожидает вашего одобрения. После четырехлетних переговоров это качественно новый договор и потенциально историческая сессия.

ВОЗ и ее государства-члены положили начало Конвенции. Конвенция стала жить своей собственной жизнью и сейчас дает начало другому договору. Именно так мы формируем высокие устремления в общественном здравоохранении. И именно так мы тесним врага.

Этот протокол дает миру упорядоченный инструмент, основанный на системе нормативных правил, для борьбы и, в конечном итоге, ликвидации изоцированной международной криминальной деятельности, которая дорого обходится, в том числе и для здоровья.

Незаконная торговля отрицательно сказывается на здоровье, потому что она обходит такие меры, как повышение налогов и цен, которые, как известно, способствуют сокращению спроса. Другими словами, незаконная торговля создает серьезную угрозу для эффективного осуществления договора.

Как отметил председатель Межправительственного органа по переговорам, тот факт, что в отношении текста был достигнут консенсус, обусловлен «приверженностью и энергией каждого участника, а также готовностью искать выходы и принимать непростые решения по трудным вопросам».

С таким настроем я искренно верю в то, что в этой исторической битве с безжалостной промышленностью, которая в буквальном смысле не может позволить себе проиграть, в конечном итоге победят «хорошие парни».

Благодарю за внимание.

= = =